

## Hinweise für die Kompensatorwahl

## Checklist for Expansion Joints

### 1. Medium

- Chemische Zusammensetzung
- Gasförmig, flüssig, pastös
- Abrasivität

### 1. Medium

- Chemical composition
- Gaseous, liquid, paste-like
- Abrasion

### 2. Einsatzbedingungen

- Minimale und maximale Temperatur
- Maximaler Druck
- Unterdruck
- Axialer Bewegungsbereich (Streckung und Stauchung)
- Winkelbelastung (angulare Auslenkung)
- Achsversatz (laterale Auslenkung)
- Dynamische Belastung

### 2. Operation conditions

- Minimum and maximum temperature
- Maximum pressure
- Vacuum
- Axial range of movement (elongation / compression)
- Angular load
- Lateral offset
- Dynamic load

### 3. Aufstellungsort

- Innerhalb oder außerhalb von Gebäuden
- Direkte Sonneneinstrahlung (UV)
- Salzhaltige Atmosphäre

### 3. Installation Site

- Indoor or outdoor installation
- Exposure to sunlight (UV)
- Salt-containing atmosphere

### 4. Einstufung nach Druckgeräterichtlinie?

Bitte berücksichtigen Sie die Druckgeräterichtlinie, insbesondere bei dem Einsatz von gasförmigen Medien. Weiterführende Information auf Seite 483.

### 4. Classification to Pressure Equipment Directive?

Please regard the Pressure Equipment Directive, especially when gaseous media are used. Further information on page 484.

### Temperaturabhängiger Druck- und Bewegungsbereich

### Temperature depending range of movement and pressure

Die folgende Tabelle zeigt die Abhängigkeiten von Überdruck, Bewegungsbereich und Temperatur bei ERV Gummikompensatoren.

The following list shows the dependencies of overpressure, range of movement and temperature for ERV expansion joints.

TYPE	BETRIEBS- TEMPERATUR MAX. <i>WORKING TEMPERATURE MAX.</i>	TEMPERATURABHÄNGIGER BEWEGUNGSBEREICH* <i>TEMPERATURE DEPENDING RANGE OF MOVEMENT*</i>	TEMPERATURABHÄNGIGER BETRIEBSDRUCK <i>TEMPERATURE DEPENDENT WORKING PRESSURE</i>		
			PN 10	F. BALG / BELLOW	
			PN 10	PN 10 / 16 / 20	PN 25
ERV-R / ERV-CR / ERV-G  ERV-G LT / ERV-GR ERV-W	+50°C	100 %	10 BAR	16 BAR	—
	+70°C	80 %	8 BAR	12 BAR	—
	+100°C	60 %	6 BAR	10 BAR	—
ERV-BR	+50°C	100 %	10 BAR	16 BAR	—
	+70°C	80 %	8 BAR	12 BAR	—
ERV-G AF	+65°C	100 %	—	20 BAR	—
ERV-OR	+50°C	100 %	—	—	25 BAR
	+70°C	80 %	—	—	20 BAR
	+100°C	60 %	—	—	15 BAR
ERP	+50°C	100 %	10 BAR	—	—
	+70°C	80 %	8 BAR	—	—
	100°C	60 %	6 BAR	—	—
ROTEX	+70°C	100 %	10 BAR	16 BAR	—
	+100°C	75 %	7,5 BAR	12 BAR	—
	+130°C	50 %	5 BAR	8 BAR	—
ERV-GS / ERV-GS HNBR	+60°C	100 %	10 BAR	16 BAR	—
	+100°C	60 %	6 BAR	10 BAR	—
ERV...TA / ERV...TA OHM  (ERV...TAS / ERV...TAS OHM)	+50°C	50 %	6 BAR (10 BAR)	10 BAR	10 BAR
	+70°C	40 %	5 BAR (8 BAR)	8 BAR	8 BAR
	+100°C <sup>**)</sup>	30 %	4 BAR (6 BAR)	6 BAR	6 BAR

<sup>\*)</sup> Typenspezifischer Bewegungsbereich auf Rückseite der Datenblätter. Abhängig vom Medium kann die Reduzierung der Einsatzbedingungen notwendig sein. Bitte setzen Sie sich bei Fragen mit unserem Verkaufsteam in Verbindung.

<sup>\*\*)</sup> Nicht für ERV-BR zulässig.

<sup>\*)</sup> For type specific range of movement see data sheets. Depending on media, a reduction of working conditions may be necessary. Please ask our sales team in case of questions.

<sup>\*\*)</sup> Not suitable for ERV-BR.